Language in Society
Volume 45 Number 5 November 2016

ARTICLES

KALINA NEWMARK, NACOLE WALKER & JAMES STANFORD, ‘The rez accent knows no borders’: Native American ethnic identity expressed through English prosody 633

ANNA STRYCHARZ-BANAŚ, In-group marker going out: Meaning-making in a community of practice 665

ERICA BRITT, Stylizing the preacher: Preaching, performance, and the comedy of Richard Pryor 685

JOHANNA WOYDACK & BEN RAMPTON, Text trajectories in a multilingual call centre: The linguistic ethnography of a calling script 709

LORENZA MONDADA & MARIA-LEENA SORONEN, Making multiple requests in French and Finnish convenience stores 733

BOOK REVIEWS

HEIDI HAMILTON & WEN-YING SYLVIA CHOU (eds.), The Routledge handbook of language and health communication (Rev. by Simone Bacchini) 767

SONJA LANEHART (ed.), The Oxford handbook of African American Language (Rev. by Jessica Grieser) 770

PAUL DREW & ELIZABETH COUPER-KUHLEN (eds.), Requesting in social interaction (Rev. by Shu Liu and Guodong Yu) 774

M. ELEANOR NEVINS, Lessons from Fort Apache: Beyond language endangerment and maintenance (Rev. by Barbra A. Meek) 777

Book Notes 783

Editor’s Note 791
Editor
JENNY CHERSHIE
Queen Mary University of London, UK

ASSOCIATE EDITORS
Jan Blommaert
Tilburg University, The Netherlands
Angela Reyes
Hunter College, City University of New York, USA
Deborah Tannen
Georgetown University, USA
Jack Sidnell
University of Toronto, Canada
Samy Alim,
Stanford Graduate School of Education, USA
Susan Gal,
University of Chicago, USA
Penelope Gardner-Chloros,
Birkbeck, University of London, UK
Cynthia Gordon,
Syracuse University, USA
Janet Holmes,
Victoria University of Wellington, New Zealand
Elizabeth Keating,
University of Texas, Austin, USA
Paul Kerswill,
University of York, UK
Scott P. Kiesling,
University of Pittsburgh, USA
Erez Levon,
Queen Mary University of London, UK
Editorial Assistant: John Weston

Editorial Policy: Language in Society is an international journal of sociolinguistics concerned with all branches of speech and language as aspects of social life. The journal includes empirical articles of general theoretical, comparative or methodological interest. Content varies from predominantly linguistically to predominantly socially. Language in Society aims to strengthen international scholarship and cooperation in this field. In addition to original articles, the journal publishes reviews of current books in the field.

Subscriptions: Language in Society (ISSN 0047-4045) is published five times annually in February, April, June, September, and November by Cambridge University Press: One Liberty Plaza, New York, NY 10006, USA; and The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, England. Annual subscription rates for Volume 45, 2016: Institutional print and electronic rates, US $580.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £361.00 + VAT elsewhere. Institutional electronic rates only, US $463.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £289.00 + VAT elsewhere. Prices include postage and insurance.

Institutional subscribers: Access to full-text articles online is currently included with the cost of print and electronic subscriptions. Subscription must be activated; see http://journals.cambridge.org for details. Information on Language in Society and all other Cambridge journals is available via http://journals.cambridge.org in North America and in the UK via http://www.cambridge.org/. Full text for this journal can be found at http://journals.cambridge.org/

Periodicals postage paid at New York, NY, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes in the U.S.A., Canada, and Mexico to: Language in Society, Journals Department, Cambridge University Press, One Liberty Plaza, New York, NY 10006.

Claims for missing issues should be made immediately after receipt of the next issue.

Copyright © 2016 Cambridge University Press: All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means—electronic, photocopying, or otherwise—without permission in writing from Cambridge University Press. For further information please visit http://us.cambridge.org/information/rights/

Photocopying information for users in the U.S.A.: The Item-Fee Code for this publication (0047-4045/15 $1.00) indicates that copying for internal or personal use beyond that permitted by Sec. 107 or 108 of the U.S. Copyright Law is authorized for users regularly with the Copyright Clearance Center (CCC) Transaction Reporting Service, provided that the appropriate remittance for each copy of the article is paid to: CCC, 22 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

Specific written permission must be obtained from Cambridge University Press for all other copying.

Advertising: Inquiries about advertising should be sent to the Journals Promotion Department of the New York Cambridge University Press office (journals_advertising@cambridge.org).

Language in Society
NOTES FOR CONTRIBUTORS

Contributions are welcomed from all countries. They should be written in English.

Manuscripts of articles should be submitted online to Language in Society at Manuscript Central: http://mc.manuscriptcentral.com/langsoc. Instructions for submission are available on the Manuscript Central site. Authors of articles and reviews accepted for publication will be required to submit final manuscripts in formats and file types specified by Cambridge University Press. Contributions should be double spaced in 12-point font. Figures should be ready for photographic reproduction; labels and details should be clear and large enough to remain legible after a 50% reduction. The first page should include the title, author’s name, affiliation, full postal mailing address, and email address, along with an abstract of the article. The abstract must be no more than 150 words. Keywords should be listed at the end of the abstract. Contributors for whom online submission represents a hardship may submit 3 hard copies of the manuscript, formatted as described, to Jenny Cheshire at the postal address to the right.

Titles should be worded so that the first part may be used as a running head (with a maximum length of 50 characters, including spaces).

Citations and forms of emphasis. Normally the Latin alphabet is to be used. Cited forms should be italicized or underlined to represent italization in print. Translation meanings (glosses) should be placed within single quotation marks. Use small capitals to indicate emphasis.

References are to be made in the text by giving in parentheses the name of the author, year of publication, and, where relevant, the page(s) referred to. (Whitney 1967a:45–53). If the author’s name is part of the text, use the form “Whitney (1967a) maintained that . . .” When a work written by two or more authors is referred to, all names should be given in the first citation: (Weinreich, Labov, & Herzog 1956). Separate works referred to in the same parentheses should be in chronological order: (Whitney 1967, Hymes 1972, 1981). Initials should be used before an author’s name only when an article refers to more than one author with the same surname.

All works referred to must be listed at the end of the article, double-spaced and in alphabetical order. Do not include works not cited in the article. Spell out first names of authors and editors where known, for example,